

FORTY-FIRST MEETING

*Held at Flushing Meadow, New York,
on Monday, 3 November 1947, at 2.30 p.m.*

Chairman: Mr. O. ARANHA (Brazil).

11. Place of meeting of the third regular session of the General Assembly (document A/BUR/92/Rev.1)

Mr. CORDIER (Executive Assistant to the Secretary-General) read the draft resolution proposed by France and Sweden.

The CHAIRMAN suggested that the General Committee should recommend consideration of the question in plenary meeting, and that the draft resolution should be referred to the Fifth Committee for a report on its financial implications.

Mr. DELBOS (France) and Mr. Koo (China) supported the procedure proposed by the Chairman.

Sir Fazl ALI (India), speaking as Chairman of the Fifth Committee, confirmed that the question would be considered by the Fifth Committee as soon as it had received the estimates to be prepared by the Secretariat on the expenses of a session in Europe. Later Sir Fazl Ali assured the General Committee that the Fifth Committee would confine itself to the financial implications of the resolution submitted to it, as had been done in the past for other questions.

Mr. PADILLA NERVO (Mexico) agreed that the substance of the proposal should be considered by the General Assembly, but suggested that the proposal should be referred directly to the Fifth Committee for the study of the expenses which a session in Europe would entail. He doubted, however, whether the study could be properly carried out without information as to where in Europe the session would be held.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics), who was supported by Mr. EL-KHOURI (Syria), said he felt that, for the better guidance of the Assembly, the General Committee should also express its opinion whether or not the session should be held in Europe.

The CHAIRMAN reminded the Committee that under rule 33 it could not decide any political question.

Mr. McNEIL (United Kingdom) emphasized that the consideration of the proposal in plenary meeting would be merely academic if it took place before the question had been thoroughly studied by the Fifth Committee, which should be asked to present an accurate and detailed report on all the administrative and financial implications.

Mr. DELBOS (France) agreed that the financial aspects were very important, but pointed out that, besides the expenses incurred for the operation of the Secretariat, the expenses incurred by delegations in connexion with each session should

QUARANTE ET UNIEME SEANCE

*Tenue à Flushing Meadow, New-York,
le lundi 3 novembre 1947, à 14 h. 30.*

Président: M. O. ARANHA (Brésil).

11. Lieu de réunion de la troisième session ordinaire de l'Assemblée générale (document A/BUR/92/Rev.1)

M. CORDIER (Directeur du Cabinet du Secrétaire général) donne lecture du texte du projet de résolution proposé par la France et la Suède.

Le PRÉSIDENT propose que le Bureau recommande à l'Assemblée générale d'examiner cette question en séance plénière et renvoie le projet de résolution à la Cinquième Commission pour établissement d'un rapport sur les aspects budgétaires de la question.

M. DELBOS (France) et M. Koo (Chine) appuient la proposition du Président.

Sir Fazl ALI (Inde), parlant en sa qualité de Président de la Cinquième Commission, confirme que celle-ci examinera cette proposition aussitôt que le Secrétariat lui aura fait parvenir ses prévisions budgétaires relatives aux dépenses que nécessiterait une session en Europe. Il donne au Bureau l'assurance que la Cinquième Commission limitera ses débats aux aspects budgétaires de la résolution qui lui est présentée, comme cette Commission l'a fait précédemment pour les autres problèmes qui lui ont été renvoyés.

M. PADILLA NERVO (Mexique) admet que cette proposition devrait être étudiée quant au fond en séance plénière, mais propose qu'elle soit renvoyée directement à la Cinquième Commission pour l'étude des dépenses qu'entraînerait une session en Europe. Il doute cependant que cette étude puisse être convenablement effectuée tant que l'endroit précis où se tiendra la session en Europe n'est pas fixé.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques), soutenu par M. EL-KHOURI (Syrie), estime que, pour faciliter les débats de l'Assemblée, le Bureau devrait faire connaître ses vues quant à la question de savoir s'il faut ou non que la troisième session se tienne en Europe.

Le PRÉSIDENT rappelle qu'aux termes de l'article 33 du règlement le Bureau ne peut prendre de décisions sur des questions politiques.

M. McNEIL (Royaume-Uni) fait remarquer que l'examen de cette proposition en séance plénière ne peut être qu'académique s'il doit avoir lieu avant que la question n'ait fait l'objet d'une étude approfondie par la Cinquième Commission; celle-ci devrait être priée de présenter un rapport détaillé sur les aspects administratifs et budgétaires de la question.

M. DELBOS (France) convient que les aspects budgétaires sont très importants mais, en plus des dépenses que nécessitera le fonctionnement du Secrétariat, il faut également tenir compte des dépenses que chaque délégation doit engager

also be taken into account. He agreed, however, that the substance of the proposal should not be considered by the General Committee. He moved that the proposal should be referred to the General Assembly for discussion in plenary meeting, and that the discussion should not be made conditional upon the report of the Fifth Committee.

Mr. AUSTIN (United States of America) agreed that the proposal should be referred simultaneously to the General Assembly for consideration and to the Fifth Committee for study of its budgetary aspects. The United States representative emphasized that the provisions of rule 109, under which the General Assembly should not, unless it decided otherwise, make a final decision until it had received the report of a Committee, were only optional, but that that optional character was limited by the mandatory provisions of rule 112, which required that before a resolution was voted, the Fifth Committee should be given an opportunity to state the effect of the proposal on the budget.

In conclusion, Mr. Austin assured the Committee that his delegation would co-operate in any decision which the other members of the General Assembly might take on the place of the meeting of the third regular session.

The Committee unanimously agreed to recommend to the General Assembly that the substance of the proposal should be considered in plenary meeting and that its administrative and budgetary implications should be referred to the Fifth Committee for study and report.

12. Progress of the work of the Committees of the General Assembly (document A/BUR/93)

The CHAIRMAN emphasized that all efforts should be made to bring the work of Committees to a close within a period of two weeks. He intended to send a letter to the Chairmen of the Main Committees embodying certain suggestions with a view to bringing the work of Committees to a close on or about 15 November. Before sending the letter, however, he would submit a draft to all members of the General Committee for their comments.

Mr. BECH (Luxembourg), reviewing the work accomplished and that yet to be done by the First Committee, agreed that it might be possible for his Committee to complete its work by about 15 November. In his view, sixteen to twenty more meetings would be required by the First Committee.

The CHAIRMEN of the other Main Committees made similar reviews, and all agreed that it should be possible to complete the work of the committees within two weeks.

à l'occasion de chaque session. Cependant, le représentant de la France reconnaît que le Bureau n'a pas qualité pour examiner cette proposition quant au fond. Il demande que cette question soit renvoyée à l'Assemblée générale pour discussion en séance plénière et que cette discussion ne soit pas subordonnée à la présentation du rapport de la Cinquième Commission.

M. AUSTIN (Etats-Unis d'Amérique) déclare que cette proposition doit être renvoyée à l'Assemblée générale pour examen en séance plénière, et en même temps à la Cinquième Commission pour l'étude de ses aspects budgétaires. Le représentant des Etats-Unis rappelle les dispositions de l'article 109 du règlement intérieur, d'après lesquelles l'Assemblée générale, à moins d'en décider autrement, ne prend de décision définitive qu'après réception du rapport d'une commission. Il ajoute que ces dispositions n'ont pas un caractère obligatoire mais que leur caractère facultatif se trouve limité par les dispositions obligatoires de l'article 112 aux termes duquel la Cinquième Commission doit avoir eu l'occasion de faire connaître les répercussions d'une proposition sur le budget, avant que cette proposition ne puisse être mise aux voix.

Enfin, M. Austin assure le Bureau que sa délégation est prête à collaborer à toutes décisions que les autres membres de l'Assemblée générale pourraient prendre sur le lieu de réunion de la troisième session ordinaire.

Le Bureau décide à l'unanimité de recommander à l'Assemblée générale d'examiner cette proposition quant au fond au cours d'une séance plénière, et de la renvoyer à la Cinquième Commission pour étude et rapport sur ses aspects administratifs et budgétaires.

12. Etat d'avancement des travaux des Commissions de l'Assemblée générale (document A/BUR/93)

Le PRÉSIDENT souligne que tous les efforts doivent être faits pour mener à bonne fin les travaux des Commissions dans un délai de deux semaines. Il avise le Bureau qu'il a l'intention d'adresser une lettre aux Présidents des grandes Commissions pour leur soumettre certaines suggestions visant à terminer les travaux des Commissions aux environs du 15 novembre. Toutefois, avant d'envoyer cette lettre, il en soumettra le projet à tous les membres du Bureau. Il sera heureux de recevoir les commentaires qu'elle pourrait susciter.

M. BECH (Luxembourg), passant en revue la tâche accomplie et les travaux restant à effectuer par la Première Commission dont il est le Président, estime que la Commission devrait pouvoir terminer ses travaux aux environs du 15 novembre. A son avis, la Première Commission a besoin de seize à vingt séances supplémentaires pour cela.

Les PRÉSIDENTS des autres grandes Commissions font des exposés semblables et tous conviennent qu'il doit être possible de terminer les travaux des Commissions dans un délai de deux semaines.

Mr. McNEIL (United Kingdom) suggested that attempts should be made to hold Committee meetings simultaneously with plenary meetings. He agreed that such a procedure would not be possible for the First Committee, as that would place most delegations in a difficult position, but it could very well be followed for the Fifth Committee, where the representatives were mainly experts.

He referred also to rule 70, under which the time allowed to each speaker might be limited. That might not be the most advisable procedure, but Mr. McNeil urged that it should be possible to make a gentleman's agreement that each delegation should speak only once on any particular subject.

He referred further to rule 110, and emphasized that when a subject had been fully debated at Committee meetings, and unless one third or more of the members of that Committee had indicated that they reserved the right of their delegation to take up the subject again in plenary meeting, it was obvious that the decision reached by the Committee was very unlikely to be reversed. In that case it should be possible to avoid lengthy speeches in plenary meeting on the reports of Committees. The reputation of the United Nations would suffer if the General Assembly session were allowed to drag on for an unduly long period of time.

Mr. PADILLA NERVO (Mexico) said that, although he agreed with Mr. McNeil's interpretation of rule 110, he considered it would be unfair and somewhat discriminatory to adopt such a procedure at the present stage, when it had not been utilized during the preceding weeks. The procedure might entail prolonged discussion in Committees in order to ascertain whether more or less than one third of the members considered it necessary to have another debate in plenary meeting on any particular question.

Sir Fazl ALI (India) stated that the wording of rule 110 did not preclude discussion of a report of a Main Committee in plenary meeting even though less than one third of the members of the Committee considered it necessary.

Mr. AUSTIN (United States of America) also agreed with the interpretation given of rule 110 and stressed that it provided a specific safeguard for the rights of a minority.

After additional suggestions had been made by several members, the CHAIRMAN summed up the discussion, and said that his letter would include all the suggestions made, and would in any case, be submitted to all members of the General Committee for further comment before dispatch.

The meeting rose at 4.40 p.m.

M. McNEIL (Royaume-Uni) estime que les séances de Commissions pourraient se tenir aux mêmes heures que les séances plénières. Il reconnaît que cette façon de procéder n'est pas particulièrement indiquée pour la Première Commission, car elle mettrait la plupart des délégations dans une position difficile. Pour ce qui est de la Cinquième Commission qui se compose principalement d'experts, on pourrait utiliser cette méthode sans inconvénient.

Il cite également l'article 70 du règlement intérieur qui stipule que le temps de parole de chaque orateur peut être limité. Cette méthode n'est peut être pas la meilleure, mais M. McNeil estime qu'on pourrait s'entendre à l'amiable pour que chaque délégation ne prononce qu'un seul discours sur un sujet donné.

Il se réfère enfin à l'article 110 et souligne que, lorsqu'une question a fait l'objet d'un débat approfondi au sein d'une commission, la décision adoptée par celle-ci ne sera vraisemblablement pas rejetée, à moins qu'un tiers ou plus des membres de cette commission n'aient indiqué que leur délégation se réserve le droit de soulever à nouveau la question en séance plénière. Dans de tels cas, on pourra certainement éviter, au cours des séances plénières de longs discours sur les rapports des Commissions. M. McNeil craint que la réputation de l'Organisation des Nations Unies ne souffre si on laissait la session de l'Assemblée générale traîner pendant une période exagérément prolongée.

M. PADILLA NERVO (Mexique), faisant allusion aux propositions faites par M. McNeil, se déclare d'accord sur l'interprétation de l'article 110. Toutefois il estime qu'il serait injuste d'adopter, au stade actuel des débats, une méthode qui n'a pas été utilisée au cours des semaines précédentes. D'autre part, il fait remarquer que cette méthode pourrait entraîner des discussions prolongées au sein des Commissions, car il faudrait déterminer si plus ou moins du tiers des membres estiment nécessaire d'examiner telle ou telle question en séance plénière.

Sir Fazl ALI (Inde) considère que, dans la forme où il est rédigé, l'article 110 permet la discussion en séance plénière d'un rapport d'une grande Commission, même lorsqu'un nombre inférieur au tiers des membres de la Commission estime cette discussion nécessaire.

M. AUSTIN (Etats-Unis d'Amérique) se déclare également d'accord avec l'interprétation donnée de l'article 110, et il souligne que cet article garantit expressément les droits de la minorité.

Après d'autres suggestions présentées par divers membres du Bureau le PRÉSIDENT résume la discussion et déclare que, dans sa lettre, il s'efforcera de tenir compte de toutes les propositions qui viennent d'être formulées. Il informe le Bureau qu'il n'enverra pas sa lettre avant de l'avoir soumise à tous ses membres.

La séance est levée à 16 h. 40.

ANNEXES

ANNEX 1

Provisional agenda for the second regular session of the General Assembly

Document A/329

18 July 1947

[Original text: English]

1. Opening of the session by the Chairman of the delegation of Brazil.
2. Appointment of the Credentials Committee.
3. Election of the President.
4. Constitution of the Main Committees and election of officers.
5. Election of Vice-Presidents.
6. Notification by the Secretary-General under Article 12, paragraph 2 of the Charter.
7. Adoption of the agenda.
8. Opening of the general debate.
9. Report of the Secretary-General on the work of the Organization.
10. Report of the Security Council.
11. Report of the Economic and Social Council.
12. Report of the Trusteeship Council.
13. Reports from the specialized agencies.
14. Headquarters of the United Nations: report of the Secretary-General (*resolution 100 (I) of 14 December 1946*)¹.
15. Agreement between the United Nations and the United States of America regarding the headquarters of the United Nations: report of the Secretary-General (*resolution 99 (I) of 14 December 1946*).
16. Procedures and Organization of the General Assembly:
 - (a) Report of the Committee on Procedures and Organization (*resolution 102 (I) of 15 December 1946*);
 - (b) Simultaneous interpretation: report of the Secretary-General.
17. Rules governing the admission of new Members: reports of the Committee of the General Assembly and of the Security Council (*resolution 36 (I) of 19 November 1946*).
18. Admission of new Members (if recommendations are received from the Security Council).
19. Relation of Members of the United Nations with Spain (*resolution 39 (I) of 12 December 1946*).
20. Treatment of Indians in the Union of South Africa (*resolution 44 (I) of 8 December 1946*).
21. Question of Palestine (*item submitted by the United Kingdom*).
22. Report of the Special Committee on Palestine (*resolution 106 (S-I) of 15 May 1947*)².

¹ For all resolutions referred to in this Annex, with the exception of those otherwise designated, see *Resolutions adopted by the General Assembly during the second part of its first session*.

² See *Resolutions adopted by the General Assembly during its first special session*.

ANNEXE 1

Ordre du jour provisoire de la deuxième session ordinaire de l'Assemblée générale

Document A/329

18 juillet 1947

[Texte original en anglais]

1. Ouverture de la session par le chef de la délégation du Brésil.
2. Constitution du Comité de vérification des pouvoirs.
3. Election du Président.
4. Constitution des grandes Commissions et élection de leurs bureaux.
5. Election des Vice-Présidents.
6. Communication du Secrétaire général prévue par l'Article 12, paragraphe 2, de la Charte.
7. Adoption de l'ordre du jour.
8. Ouverture de la discussion générale.
9. Rapport du Secrétaire général sur l'activité de l'Organisation.
10. Rapport du Conseil de sécurité.
11. Rapport du Conseil économique et social.
12. Rapport du Conseil de tutelle.
13. Rapports émanant des institutions spécialisées.
14. Siège de l'Organisation des Nations Unies: rapport du Secrétaire général (*résolution 100 (I), du 14 décembre 1946*)¹.
15. Accord entre l'Organisation des Nations Unies et les Etats-Unis d'Amérique concernant le siège de l'Organisation des Nations Unies: rapport du Secrétaire général (*résolution 99 (I), du 14 décembre 1946*).
16. Règlement et organisation de l'Assemblée générale:
 - a) Rapport du Comité chargé d'étudier les questions de règlement et d'organisation (*résolution 102 (I), du 15 décembre 1946*);
 - b) Interprétation simultanée: rapport du Secrétaire général.
17. Règles pour l'admission de nouveaux Membres: rapports de la Commission de l'Assemblée générale et du Conseil de sécurité (*résolution 36 (I), du 19 novembre 1946*).
18. Admission de nouveaux Membres (si le Conseil de sécurité présente des recommandations à ce sujet).
19. Relations des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies avec l'Espagne (*résolution 39 (I), du 12 décembre 1946*).
20. Traitement des Hindous établis dans l'Union Sud-Africaine (*résolution 44 (I), du 8 décembre 1946*).
21. Question palestinienne (*point proposé par le Royaume-Uni*).
22. Rapport de la Commission spéciale pour la Palestine (*résolution 106 (S-I), du 15 mai 1947*)².

¹ Pour toutes les résolutions mentionnées dans la présente annexe, à l'exception de celles qui portent une mention différente, voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale pendant la seconde partie de sa première session*.

² Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale pendant sa première session extraordinaire*.

23. Termination of the Mandate over Palestine and the recognition of its independence as one State (*item submitted by Saudi Arabia and by Iraq*).
24. Convocation of a general conference under Article 109 of the Charter to abolish the privilege of the "veto" (*item submitted by Argentina*).
25. Election of three non-permanent members of the Security Council.
26. Consideration of proposed new trusteeship agreements, if any (*resolutions 9 (I) of 9 February 1946¹ and 65 (I) of 14 December 1946*).
27. Election of additional members of the Trusteeship Council.
28. Information from Non-Self-Governing Territories:
 - (a) Summary and analysis of information transmitted under Article 73e of the Charter: report of the Secretary-General;
 - (b) Information transmitted under Article 73e of the Charter: report of the *Ad Hoc* Committee (*resolution 66 (I) of 14 December 1946*).
29. International Children's Emergency Fund:
 - (a) Report of the Economic and Social Council;
 - (b) Annual audit of the accounts of the Fund submitted by the Secretary-General (*resolution 57 (I) of 11 December 1946*).
30. Draft convention on genocide: report of the Economic and Social Council (*resolution 96 (I) of 11 December 1946*).
31. Telecommunications: report of the Secretary-General.
32. Proposal to increase the membership of the Economic and Social Council to twenty-four (*item submitted by Argentina*).
33. Election of six members of the Economic and Social Council.
34. Progressive development of international law and its eventual codification: report of the Committee on the Progressive Development of International Law and its Codification (*resolution 94 (I) of 11 December 1946*).
35. Plans for the formulation of the principles of the Nürnberg Charter: report of the Committee on the Progressive Development of International Law and its Codification (*resolution 95 (I) of 11 December 1946*).
36. Draft Declaration on the rights and duties of States proposed by Panama: report of the Committee on the Progressive Development of International Law and its Codification (*resolution 38 (I) of 11 December 1946*).
37. Co-ordination of the privileges and immunities of the United Nations and of the specialized agencies: report of the Secretary-General (*resolution 22 (I) D of 13 February 1946*)².
23. Cessation du Mandat sur la Palestine et reconnaissance de l'indépendance de ce pays en tant qu'Etat indivis (*point proposé par l'Arabie saoudite et l'Irak*).
24. Convocation d'une conférence générale, en vertu de l'Article 109 de la Charte, pour l'abolition du privilège du "veto" (*point proposé par l'Argentine*).
25. Election de trois membres non permanents du Conseil de sécurité.
26. Examen de nouveaux projets d'accords de tutelle, s'il y a lieu (*résolutions 9 (I), du 9 février 1946¹ et 65 (I), du 14 décembre 1946*).
27. Election de nouveaux membres du Conseil de tutelle.
28. Renseignements provenant des territoires non autonomes:
 - a) Résumé et analyse des renseignements transmis conformément à l'Article 73e de la Charte: rapport du Secrétaire général;
 - b) Renseignements transmis conformément à l'Article 73e de la Charte: rapport du Comité *ad hoc* (*résolution 66 (I), du 14 décembre 1946*).
29. Fonds international de secours à l'enfance:
 - a) Rapport du Conseil économique et social;
 - b) Vérification annuelle des comptes du Fonds, présentée par le Secrétaire général (*résolution 57 (I), du 11 décembre 1946*).
30. Projet de convention sur le crime de génocide: rapport du Conseil économique et social (*résolution 96 (I), du 11 décembre 1946*).
31. Télécommunications: rapport du Secrétaire général.
32. Proposition tendant à porter à vingt-quatre le nombre des membres du Conseil économique et social (*point proposé par l'Argentine*).
33. Election de six membres du Conseil économique et social.
34. Développement progressif du droit international et sa codification: rapport de la Commission chargée d'étudier le développement progressif du droit international et sa codification (*résolution 94 (I), du 11 décembre 1946*).
35. Projets visant à formuler les principes reconnus dans le Statut de la Cour de Nuremberg: rapport de la Commission chargée d'étudier le développement progressif du droit international et sa codification (*résolution 95 (I), du 11 décembre 1946*).
36. Projet de Déclaration des droits et des devoirs des Etats, présenté par le Panama: rapport de la Commission chargée d'étudier le développement progressif du droit international et sa codification (*résolution 38 (I), du 11 décembre 1946*).
37. Coordination des privilèges et immunités de l'Organisation des Nations Unies et de ceux des institutions spécialisées: rapport du Secrétaire général (*résolution 22 (I) D, du 13 février 1946*)².

¹ See *Resolutions adopted by the General Assembly during the first part of its first session*, page 13.

² *Ibid.*, page 33.

¹ Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale pendant la première partie de sa première session*, page 13.

² *Ibid.*, page 33.

- | | |
|--|---|
| <p>38. Installation of the Assistant Secretary-General in charge of Administrative and Financial Services.</p> <p>39. Financial administration of the United Nations:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Budget of the Organization for the financial year 1947; (b) Budget Estimates for the financial year 1948; (c) Report of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions; (d) Report of the Committee on Contributions (<i>resolution 69 (I) of 14 December 1946</i>); (e) Report of the Board of Auditors (<i>resolution 74 (I) of 7 December 1946</i>); (f) Budgetary and Financial relationships with Specialized Agencies: report of the Secretary-General (<i>resolution 81 (I) of 14 December 1946</i>); (g) Adoption of the permanent financial regulations: report of the Advisory Committee (<i>resolution 80 (I) of 11 December 1946</i>). <p>40. Appointments to fill vacancies in the memberships of subsidiary bodies of the General Assembly:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions; (b) Committee on Contributions; (c) Board of Auditors. <p>41. Organizational and Administrative Matters:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) United Nations Joint Staff Pension Scheme: report of the United Nations Staff Benefit Committee (<i>resolution 82 (I) of 15 December 1946 and section E of the provisional regulations</i>); (b) United Nations Joint Staff Pension Scheme. Appointment of an Investments Committee: report of the Secretary-General (<i>section 25 of the provisional regulations</i>); (c) United Nations Flag (<i>item submitted by the Secretary-General</i>). <p>42. Charter Day and United Nations Peace Day (<i>item submitted by the Secretary-General</i>).</p> <p>43. Organization of a United Nations postal service (<i>item submitted by Argentina</i>).</p> | <p>38. Installation du Secrétaire général adjoint chargé des services administratifs et financiers.</p> <p>39. Administration financière de l'Organisation des Nations Unies:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Budget de l'Organisation pour l'exercice financier 1947; b) Prévisions de dépenses pour l'exercice financier 1948; c) Rapport du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires; d) Rapport du Comité des contributions (<i>résolution 69 (I), du 14 décembre 1946</i>); e) Rapport du Comité des Commissaires aux comptes (<i>résolution 74 (I), du 7 décembre 1946</i>); f) Relations budgétaires et financières avec les institutions spécialisées: rapport du Secrétaire général (<i>résolution 81 (I), du 14 décembre 1946</i>); g) Adoption du règlement financier permanent: rapport du Comité consultatif (<i>résolution 80 (I), du 11 décembre 1946</i>). <p>40. Nominations aux postes devenus vacants dans les organes subsidiaires de l'Assemblée générale:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires; b) Comité des contributions; c) Comité des Commissaires aux comptes. <p>41. Questions administratives et d'organisation:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Caisse commune de retraite du personnel de l'Organisation des Nations Unies: rapport du Comité des pensions du personnel de l'Organisation des Nations Unies (<i>résolution 82 (I), du 15 décembre 1946 et section E du Statut provisoire</i>); b) Caisse commune de retraite du personnel de l'Organisation des Nations Unies. Constitution d'un Comité des investissements: rapport du Secrétaire général (<i>section 25 du Statut provisoire</i>); c) Drapeau de l'Organisation des Nations Unies (<i>point proposé par le Secrétaire général</i>). <p>42. Jour anniversaire de la signature de la Charte et Jour de la Paix (<i>point proposé par le Secrétaire général</i>).</p> <p>43. Organisation d'un service postal des Nations Unies (<i>point proposé par l'Argentine</i>).</p> |
|--|---|

ANNEX 1a

Supplementary list of items for the agenda of the second regular session

Document A/369 28 August 1947

[Original text: English]

1. Protection of the rights of the General Assembly in relation to the admission of new Members (*item proposed by Australia*).
2. Resolution granting Pakistan and Hindu India full membership within the United Nations (*item proposed by Argentina*).
3. Resolution of the second part of the first session of the General Assembly in relation to the exercise of the "veto" in the Security

ANNEXE 1a

Liste supplémentaire de points proposés pour inscription à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire

Document A/369 28 août 1947

[Texte original en anglais]

1. Protection des droits de l'Assemblée générale en ce qui concerne l'admission de nouveaux Membres (*point proposé par l'Australie*).
2. Résolution accordant au Pakistan et à l'Inde hindoue la qualité complète de Membres de l'Organisation des Nations Unies (*point proposé par l'Argentine*).
3. Résolution de la seconde partie de la première session de l'Assemblée générale relative à l'exercice du droit de "veto" au Conseil de

- Council and the extent to which the recommendations contained in that resolution have been carried out (*item proposed by Australia*).
4. Threats to the political independence and territorial integrity of Greece (*item proposed by the United States of America*).
 5. Peace Treaty with Italy:
 - (a) Revision of the Peace Treaty with Italy (*item proposed by Argentina, and supported by Bolivia, Costa Rica, the Dominican Republic, Panama, Paraguay and Uruguay*);
 - (b) Revision of the Peace Treaty with Italy in order that the interested Powers accept the consideration of amendments to the present terms of the Treaty (*item proposed by Ecuador*);
 - (c) Revision of the Peace Treaty with Italy (*item proposed by Honduras*).
 6. Transfer to the United Nations of functions and powers exercised by the League of Nations under the International Convention of 30 September 1921 on Traffic in Women and Children, the Convention of 11 October 1933 on Traffic in Women of Full Age, and the Convention of 12 September 1923 on Traffic in Obscene Publications (*item proposed by the Economic and Social Council*).
 7. Agreements with specialized agencies (*item proposed by the Economic and Social Council*):
 - (a) World Health Organization;
 - (b) Universal Postal Union;
 - (c) International Bank for Reconstruction and Development;
 - (d) International Monetary Fund;
 - (e) International Telecommunications Union.
 8. Applications for membership in the International Civil Aviation Organization (*item proposed by the Secretary-General*):
 - (a) Application of Italy.¹
 9. Transfer to the World Health Organization of certain assets of the United Nations (*item proposed by the Economic and Social Council*).
 10. Trade union rights (freedom of association) (*item proposed by the Economic and Social Council*).
 11. Recommendations to be made with a view to preventing the dissemination with regard to foreign States of slanderous reports which are harmful to good relations between States and contrary to the purposes and principles of the United Nations (*item proposed by Yugoslavia*).
 12. Relief needs after the termination of UNRRA (United Nations Relief and Rehabilitation Administration) (*item proposed by the Economic and Social Council*).
 13. Draft charter of international human rights and duties (*item proposed by Ecuador*).
 14. Draft charter of the duties and rights of States (*item proposed by Ecuador*).
- sécurité et mesure dans laquelle les recommandations contenues dans cette résolution ont été appliquées (*point proposé par l'Australie*).
4. Menaces à l'indépendance politique et à l'intégrité territoriale de la Grèce (*point proposé par les Etats-Unis d'Amérique*).
 5. Traité de paix avec l'Italie:
 - a) Revision du Traité de paix avec l'Italie (*point proposé par l'Argentine et appuyé par la Bolivie, le Costa-Rica, la République Dominicaine le Panama, le Paraguay et l'Uruguay*);
 - b) Revision du Traité de paix avec l'Italie pour que les Puissances intéressées acceptent de prendre en considération les amendements aux conditions actuelles du Traité (*point proposé par l'Equateur*);
 - c) Revision du Traité de paix avec l'Italie (*point proposé par le Honduras*).
 6. Transfert à l'Organisation des Nations Unies des fonctions et des pouvoirs exercés par la Société des Nations aux termes de la Convention internationale du 30 septembre 1921 sur la traite des femmes et des enfants, de la Convention du 11 octobre 1933 sur la traite des femmes adultes, et de la Convention du 12 septembre 1923 sur le commerce des publications obscènes (*point proposé par le Conseil économique et social*).
 7. Accords avec les institutions spécialisées (*point proposé par le Conseil économique et social*):
 - a) Organisation mondiale de la santé;
 - b) Union postale universelle;
 - c) Banque internationale pour la reconstruction et le développement;
 - d) Fonds monétaire international;
 - e) Union internationale des télécommunications.
 8. Demandes d'admission au sein de l'Organisation de l'aviation civile internationale (*point proposé par le Secrétaire général*):
 - a) Demande de l'Italie¹.
 9. Transfert à l'Organisation mondiale de la santé de certains avoirs de l'Organisation des Nations Unies (*point proposé par le Conseil économique et social*).
 10. Droits syndicaux (liberté d'association) (*point proposé par le Conseil économique et social*).
 11. Recommandations à présenter en vue d'empêcher la diffusion, aux dépens d'Etats étrangers, de calomnies qui sont nuisibles aux bonnes relations entre les Etats et contraires aux buts et aux principes de l'Organisation des Nations Unies (*point proposé par la Yougoslavie*).
 12. Besoins d'assistance après la dissolution de l'UNRRA (Administration des Nations Unies pour le secours et la reconstruction) (*point proposé par le Conseil économique et social*).
 13. Projet de charte des droits et des devoirs internationaux de l'homme (*point proposé par l'Equateur*).
 14. Projet de charte des devoirs et des droits des Etats (*point proposé par l'Equateur*).

¹ After the publication of this document an application was received from Austria.

¹ La demande de l'Autriche a été reçue après la publication du présent document.

15. Need for greater use by the United Nations and its organs of the International Court of Justice in connexion not only with disputes of a legal character, but also with legal aspects of disputes and situations (*item proposed by Australia*).
16. Privileges and Immunities within the boundaries of the United States of America of the representatives of Member States and their staffs (*item proposed by Argentina*).
17. Recommendations to be made to ensure the surrender of war criminals, traitors and quislings to the States where their crimes were committed (*item proposed by Yugoslavia*).
18. Registration of treaties and international agreements (*item proposed by the Secretary-General*).
19. Working of the Secretariat of the United Nations under Chapter XV of the Charter (*item proposed by Australia*).
15. Nécessité pour l'Organisation des Nations Unies et pour ses organes d'utiliser davantage les services de la Cour internationale de Justice, non seulement dans les différends de caractère juridique, mais également en ce qui concerne les aspects juridiques des différends et des situations (*point proposé par l'Australie*).
16. Privilèges et immunités, sur le territoire des Etats-Unis d'Amérique, des représentants des Etats Membres et de leur personnel (*point proposé par l'Argentine*).
17. Recommandations à présenter en vue d'assurer la remise des criminels de guerre, des traîtres et des quislings aux Etats sur le territoire desquels ils ont commis leurs crimes (*point proposé par la Yougoslavie*).
18. Enregistrement des traités et des accords internationaux (*point proposé par le Secrétaire général*).
19. Fonctionnement du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies aux termes du Chapitre XV de la Charte (*point proposé par l'Australie*).

ANNEX 1b

Request for the inclusion of two additional items in the agenda of the second regular session

NOTE BY THE SECRETARY-GENERAL

Document A/BUR/85 17 September 1947

[Original text: English]

The following communication has been received from the Senior Representative of the United States to the General Assembly of the United Nations:

"The Senior Representative of the United States to the General Assembly of the United Nations presents his compliments to the Secretary-General of the United Nations and has the honour to submit the following items for inclusion in the agenda of the second regular session of the General Assembly of the United Nations:

"1. Establishment of an interim committee of the General Assembly on peace and security.

"2. The problem of the independence of Korea."

New York, 17 September 1947

ANNEX 1c

Additional item proposed by the Philippines: adoption of Spanish as one of the working languages of the General Assembly

NOTE BY THE SECRETARY-GENERAL

Document A/Bur/88 29 September 1947

[Original text: English]

The following draft resolution has been received from the Permanent Representative of the Philippines to the United Nations:

ANNEXE 1b

Demande d'inscription de deux questions supplémentaires à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire

NOTE DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Document A/BUR/85 17 septembre 1947

[Texte original en anglais]

Le chef de la délégation des Etats-Unis d'Amérique a fait parvenir la communication suivante:

"Le chef de la délégation des Etats-Unis à l'Assemblée générale des Nations présente ses compliments au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies et a l'honneur de demander que les points suivants soient inscrits à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire de l'Assemblée générale:

"1. Institution d'une commission intérimaire de l'Assemblée générale chargée des questions de la paix et de la sécurité.

"2. Question de l'indépendance de la Corée."

New-York, le 17 septembre 1947

ANNEXE 1c

Point supplémentaire proposé par les Philippines: adoption de l'espagnol comme l'une des langues de travail de l'Assemblée générale

NOTE DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Document A/BUR/88 29 septembre 1947

[Texte original en anglais]

Le représentant permanent des Philippines auprès de l'Organisation des Nations Unies a fait parvenir le projet de résolution suivant:

"The General Assembly

"Resolves to amend rule 52 of the provisional rules of procedure for the General Assembly so that it will read:

"Rule 52. Chinese, English, French Russian and Spanish shall be the official languages of the General Assembly. English, French and Spanish shall be the working languages'."

ANNEX 1d

Additional item proposed by Sweden: utilization of the services of the Secretariat

NOTE BY THE SECRETARY-GENERAL

Document A/BUR/89 29 September 1947

[Original text: English]

The following draft resolution has been received from the Chairman of the Swedish delegation to the United Nations:

"The General Assembly

"Paying a tribute to the impartiality and high-mindedness shown by the Secretariat during the first two years of its activities, and taking into consideration the interests of the strictest possible budgetary economy,

"Draws the attention of the three Councils and their Commissions, as well as of the Commissions appointed by the Assembly itself, to the desirability of utilizing to the utmost the services of the Secretariat; and

"Recommends specifically to the respective organs of the United Nations to consider carefully, before the creation of special commissions and sub-committees, whether the task to be carried out could not usefully be entrusted to the Secretariat."

ANNEX 1e

Additional item proposed by Egypt, Iraq and Lebanon

NOTE BY THE SECRETARY-GENERAL

Document A/BUR/90 29 September 1947

[Original text: English]

The Secretary-General has received from the Heads of the delegations of Egypt, Iraq and Lebanon requests for the inclusion of the following item in the agenda of the second regular session of the General Assembly:

"International co-operation for the prevention of immigration which is likely to disturb friendly relations between nations."

ANNEX 1f

Additional item proposed by Norway

NOTE BY THE SECRETARY-GENERAL

Document A/BUR/91 30 September 1947

[Original text: English]

The Secretary-General has received from the Chairman of the delegation of Norway a letter,

"L'Assemblée générale

"Décide d'amender comme suit l'article 52 du règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale:

"Article 52. Le chinois, l'anglais, le français, le russe et l'espagnol sont les langues officielles de l'Assemblée générale. L'anglais, le français et l'espagnol sont les langues de travail."

ANNEXE 1d

Point supplémentaire proposé par la Suède: utilisation des services du Secrétariat

NOTE DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Document A/BUR/89 29 septembre 1947

[Texte original en anglais]

Le projet de résolution suivant a été reçu du chef de la délégation de la Suède à l'Organisation des Nations Unies:

"L'Assemblée générale

"Rendant hommage à l'impartialité et à l'élévation d'esprit dont a fait preuve le Secrétariat au cours des deux premières années de son activité, et prenant d'autre part en considération la nécessité de réaliser des économies budgétaires aussi rigoureuses que possible,

"Attire l'attention des trois Conseils et de leurs commissions ainsi que des Commissions nommées par l'Assemblée elle-même, sur l'intérêt qu'il y aurait à utiliser le plus possible les services du Secrétariat; et

"Recommande tout particulièrement aux divers organes des Nations Unies d'examiner avec le plus grand soin, avant de créer des commissions et des sous-commissions spéciales, si la tâche à remplir ne pourrait être utilement confiée au Secrétariat."

ANNEXE 1e

Point supplémentaire proposé par l'Égypte, l'Irak et le Liban

NOTE DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Document A/BUR/90 29 septembre 1947

[Texte original en anglais]

Le Secrétaire général a reçu des chefs des délégations de l'Égypte, de l'Irak et du Liban des communications par lesquelles ces délégations demandent qu'on ajoute la question suivante à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire de l'Assemblée générale:

"Coopération internationale pour empêcher toute immigration susceptible de troubler les relations amicales entre les nations."

ANNEXE 1f

Point supplémentaire proposé par la Norvège

NOTE DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Document A/BUR/91 30 septembre 1947

[Texte original en anglais]

Le Secrétaire général a reçu du chef de la délégation de la Norvège une lettre datée du

dated 29 September 1947, requesting the inclusion of the following item in the agenda of the second regular session of the General Assembly:

"Teaching of the purposes and principles, the structure and activities of the United Nations in the schools of Member States."

ANNEX 2

Organization of the second regular session of the General Assembly

MEMORANDUM BY THE SECRETARY-GENERAL

Document A/BUR/83 12 September 1947

[Original text: English]

A. "AD HOC" POLITICAL COMMITTEE

1. Examination of the provisional agenda and the supplementary list of agenda items for the second session of the General Assembly reveals that the probable work load will be unevenly distributed among the Main Committees to the extent that some of them will require a considerably longer time to complete their agenda than others. This situation is most serious for the First Committee, which will have an extremely heavy agenda. Should the items relating to Palestine also be referred to the First Committee, it would doubtless be unable to exhaust its agenda until long after the other Committees had completed their work; and the length of the second session would thus be unnecessarily prolonged.

2. The Secretary-General has studied the possibility of so allocating agenda items to Committees as to produce a more even distribution among Committees, but the nature of the items is such that the terms of reference of the Main Committees preclude any distribution of items which could remedy the difficult situation of the First Committee.

3. After considering other possible measures, the Secretary-General suggests that the General Committee should recommend to the plenary meeting the establishment of an *ad hoc* political committee on which each Member of the General Assembly would have the right to be represented, and that this committee should consider any items on the agenda concerning Palestine.

B. SCHEDULE OF MEETINGS

The following tentative arrangements, which have been made by the Secretary-General, are submitted to the General Committee for its consideration:

1. Plenary meetings will be held at the General Assembly Hall at Flushing Meadow. The Committees of the General Assembly will meet in the committee rooms at the interim headquarters at Lake Success.

2. Plenary and Committee meetings will normally be scheduled for 11.00 a.m. and 3.00 p.m.

3. The General Committee will usually meet in committee room A at the General Assembly Hall, Flushing Meadow at such times as the President may consider necessary. If it is found

29 septembre 1947, par laquelle celui-ci demande d'inscrire le point suivant à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire de l'Assemblée générale:

"Enseignement, dans les écoles des États Membres, des buts et des principes, ainsi que de la structure et des activités de l'Organisation des Nations Unies."

ANNEXE 2

Organisation de la deuxième session ordinaire de l'Assemblée générale

MÉ MORANDUM DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Document A/BUR/83 12 septembre 1947

[Texte original en anglais]

A. COMMISSION POLITIQUE "AD HOC"

1. En examinant l'ordre du jour provisoire et la liste supplémentaire de points proposés pour inscription à l'ordre du jour de la deuxième session de l'Assemblée générale, on se rend compte que le travail sera inégalement réparti entre les grandes Commissions; en conséquence, certaines d'entre elles devront consacrer beaucoup plus de temps que d'autres à l'étude de leur ordre du jour. Ce fait est plus particulièrement sensible dans le cas de la Première Commission dont l'ordre du jour est extrêmement chargé. Il est hors de doute que, si les points relatifs à la Palestine lui étaient également renvoyés, elle devrait consacrer beaucoup plus de temps que les autres Commissions à l'expédition de son ordre du jour et que la deuxième session s'en trouverait inutilement prolongée.

2. Le Secrétaire général a étudié la possibilité de répartir les points de l'ordre du jour entre les Commissions d'une façon plus égale, mais, d'autre part, la nature de ces points est telle que le mandat des grandes Commissions empêche de recourir à une répartition qui permettrait d'alléger la situation difficile dans laquelle se trouve la Première Commission.

3. Après avoir étudié d'autres moyens, le Secrétaire général propose que le Bureau recommande à l'Assemblée plénière la création d'une commission politique *ad hoc* où tout Membre de l'Assemblée générale aurait le droit d'être représenté et qui serait chargée d'examiner tous les points de l'ordre du jour concernant la Palestine.

B. PROGRAMME DES RÉUNIONS

Le Secrétaire général a établi le plan provisoire suivant qu'il soumet à l'examen du Bureau:

1. Les séances plénières se tiendront au bâtiment de l'Assemblée générale à Flushing Meadow. Les Commissions de l'Assemblée générale se réuniront dans les salles de commission au siège provisoire de Lake Success.

2. Les séances plénières et les réunions des Commissions commenceront, en règle générale, à 11 heures et à 15 heures.

3. Le Bureau se réunira, en règle générale, dans la salle de commission A, bâtiment de l'Assemblée générale, Flushing Meadow, aux heures qu'indiquera le Président. S'il était plus com-

at any time more convenient for this Committee to meet at Lake Success, it will meet in the chamber of the Economic and Social Council.

4. It is proposed that a six-day working week should be established, but that as a general rule there should be no night meetings. In view of the heavy schedule, it is urged that delegations should make every effort to arrive at the scheduled meeting place on time.

5. If, in addition to the six Main Committees, it is decided to establish an *ad hoc* political committee, and to reconvene the Joint Second and Third and the Headquarters Committees, the Secretary-General recommends that four of the above nine committees should be scheduled to meet simultaneously as a general rule. The schedule would be so arranged, however, as to avoid the simultaneous meeting of the First Committee and the *ad hoc* political committee. Similarly, the Second, Third and Joint Second and Third Committees would not be scheduled to meet at the same time, nor would the Fifth and Headquarters Committees meet simultaneously.

C. SEATING ARRANGEMENTS

At a recent Secretary-General's Staff Meeting lots were drawn to choose the Member to occupy the first desk on the Assembly floor with which the alphabetical seating order is to begin. Iran was the name drawn, and consequently Iran will sit at the first desk to the right of the President's rostrum. Similarly, the name of Iceland was drawn for determining the seating arrangements in the Main Committees. At the end of the fourth week it is proposed to shift the seating order in the Main Committees twenty-five places. Sub-Committees will sit in alphabetical order.

D. TIME-LIMIT FOR THE SUBMISSION OF NEW ITEMS

The Secretary-General proposes that the end of the general debate should be accepted as the time-limit for the submission of requests for the inclusion of additional items in the agenda.

ANNEX 3

Reports of specialized agencies

NOTE BY THE SECRETARY-GENERAL

Document A/BUR/84 13 September 1947

[Original text: English]

1. In pursuance of Article 64 of the Charter, the agreements between the United Nations and the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the International Civil Aviation Organization provide that these specialized agencies will transmit to the United Nations regular reports on their activities.¹

¹ Agreement with the ILO, article V; with FAO, article V; with UNESCO, article VI; with ICAO, article VI.

mode de convoquer le Bureau à Lake Success, il se réunirait alors dans la salle du Conseil économique et social.

4. On prévoit une semaine de travail de six jours mais, d'une façon générale, il ne devrait pas y avoir de séances de nuit. Le programme de travail est si chargé que les délégations sont priées de faire tout leur possible pour arriver aux réunions avec ponctualité.

5. Si, outre les six grandes Commissions, on décide de créer une commission politique *ad hoc* et de convoquer à nouveau la Commission mixte des Deuxième et Troisième Commissions, ainsi que les Commissions du siège, le Secrétaire général recommande qu'en règle générale on s'arrange pour que quatre de ces neuf Commissions siègent simultanément. Toutefois le programme devrait être établi de telle façon que la Première Commission et la commission politique *ad hoc* ne se réunissent pas en même temps. D'autre part, il faut éviter que la Deuxième Commission, la Troisième Commission et la Commission mixte des Deuxième et Troisième Commissions ne se réunissent simultanément, de même que la Cinquième Commission et les Commissions du siège.

C. DISPOSITION DES SIÈGES

Lors d'une réunion de la haute direction du Secrétariat, le nom du pays auquel reviendrait le premier pupitre de la salle de l'Assemblée, les autres pays devant suivre dans l'ordre alphabétique, a été tiré au sort. Le sort a désigné l'Iran et c'est la délégation de ce pays qui siègera devant le premier pupitre à la droite de la tribune présidentielle. De même, le nom de l'Islande est sorti et commande la disposition des sièges en ce qui concerne les grandes Commissions. A la fin de la quatrième semaine, on se propose de repousser de vingt-cinq places l'ordre des sièges prévu dans les grandes Commissions. En sous-commissions, les délégations siègeront dans l'ordre alphabétique.

D. DATE LIMITE POUR LA PRÉSENTATION DE NOUVEAUX POINTS POUR INSCRIPTION À L'ORDRE DU JOUR

Le Secrétaire général propose que la fin de la discussion générale soit considérée comme le délai ultime pour le dépôt des demandes visant à l'inscription de nouveaux points à l'ordre du jour.

ANNEXE 3

Rapports des institutions spécialisées

NOTE DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Document A/BUR/84 13 septembre 1947

[Texte original en anglais]

1. Conformément à l'Article 64 de la Charte, les accords conclus entre l'Organisation des Nations Unies d'une part et l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et l'Organisation de l'aviation civile internationale d'autre part, prévoient que ces institutions spécialisées enverront des rapports réguliers sur leur activité à l'Organisation des Nations Unies¹.

¹ Accord avec l'OIT, article V; avec l'OAA, article V; avec l'UNESCO, article VI; avec l'OACI, article VI.

2. At its fifth session, the Economic and Social Council had before it two reports transmitted under the terms of the agreements: (i) from ICAO, consisting of the report presented to the first Assembly of ICAO, held in May 1946, and the resolutions passed by that Assembly (document E/456); and (ii) an interim report from UNESCO (document E/461).

3. The Council decided to consider these reports at its next session, scheduled to commence on 2 February 1948. The Council took this course on two main grounds:

(i) It would make it possible for all the reports received from specialized agencies under the agreements relating to the year 1947 in whole or in part to be considered together at the same session.

(ii) More time for study of the reports by members was required than had been allowed by the date of receipt in relation to the fifth session (document E/P.V./121, page 71).

4. The ILO has transmitted a report under the terms of the agreement of which copies will shortly be available for distribution to Members of the United Nations. It is anticipated that a report will similarly be received from FAO approximately at the end of September.

5. In these circumstances, the General Committee may wish to consider to what extent the item can conveniently be dealt with through the Second, Third, or Joint Second and Third Committees, and to what extent by reference to the Economic and Social Council at its next session. The Secretary-General would be glad to be informed of the views of the General Committee regarding the character of the preparatory work which it would desire to have carried out by the Secretariat, and of the associated documentation, in relation to the method of handling the reports which may be decided upon. In the meantime, the reports already received are being studied in the Secretariat.

ANNEX 4

Proposed allocation of agenda items to the Committees¹

NOTE BY THE SECRETARY-GENERAL

Document A/BUR/82 12 September 1947

[Original text: English]

In accordance with rules 103 and 109 of the provisional rules of procedure, and upon the recommendation of the General Committee, the plenary meeting of the General Assembly will, immediately following the adoption of the agenda, refer appropriate items to Committees for study and report back to the plenary meeting.

The following suggested allocation of items to Committees is submitted by the Secretariat to the General Committee for its consideration in

¹ The number in brackets after each item indicates the number under which the item appears on the provisional agenda (document A/329) or the supplementary list (document A/369). Examples: P.A.1 means item 1 on the provisional agenda; S.L.1 means item 1 on the supplementary list of items.

2. Lors de sa cinquième session, le Conseil économique et social a été saisi de deux rapports communiqués en vertu des accords précités: i) l'un émanant de l'OACI, qui consistait dans le rapport soumis à la première assemblée de cette organisation, tenue en mai 1946, et dans les résolutions adoptées par cette assemblée (document E/456); et ii) l'autre, émanant de l'UNESCO qui était un rapport provisoire (document E/461).

3. Le Conseil a décidé d'examiner ces rapports à sa prochaine session, dont l'ouverture est prévue pour le 2 février 1948. Le Conseil a adopté cette solution pour deux raisons principales, à savoir:

i) Parce qu'elle permettra de mettre à l'étude ensemble à la même session, en totalité ou en partie, tous les rapports parvenus des institutions spécialisées en vertu des accords et ayant trait à l'année 1947;

ii) Parce que l'étude de ces rapports par les membres demandera plus de temps qu'il ne devait s'en écouler entre leur réception et la cinquième session (document E/P.V./121, page 62).

4. L'OIT a envoyé un rapport conformément à l'accord; il sera possible sous peu d'en distribuer des exemplaires aux Membres de l'Organisation des Nations Unies. Il est probable qu'un rapport parviendra également de l'OAA vers la fin de septembre.

5. Dans ces conditions, le Bureau désirera peut-être examiner dans quelle mesure ce point de l'ordre du jour pourrait être traité par la Deuxième ou la Troisième Commission ou par une Commission mixte de ces deux organes, et dans quelle mesure il pourrait l'être par renvoi à la prochaine session du Conseil économique et social. Le Secrétaire général serait heureux de connaître l'avis du Bureau sur la nature du travail préparatoire qu'il désirerait voir exécuter par le Secrétariat, ainsi que de la documentation qui s'y rapportera, selon la méthode qui aura été adoptée pour l'examen des rapports. Dans l'intervalle, les rapports déjà reçus sont étudiés par le Secrétariat.

ANNEXE 4

Projet de répartition des points de l'ordre du jour entre les Commissions¹

NOTE DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Document A/BUR/82 12 septembre 1947

[Texte original en anglais]

Conformément aux articles 103 et 109 du règlement intérieur provisoire et sur la recommandation du Bureau, l'Assemblée générale siégeant en séance plénière renverra, immédiatement après avoir adopté l'ordre du jour, les points de cet ordre du jour à l'étude des Commissions pour que celles-ci lui fassent rapport.

Le Secrétariat soumet à l'examen du Bureau le projet ci-après de répartition des points de l'ordre du jour entre les Commissions, afin qu'il l'étudie

¹ Les chiffres figurant entre parenthèses à la suite de chaque point indiquent le point de l'ordre du jour provisoire (document A/329) ou de la liste supplémentaire (document A/369) dont il s'agit. Exemples: P.A.1 signifie point 1 de l'ordre du jour provisoire; S.L.1 signifie, point 1 de la liste supplémentaire.

the drawing up of its recommendations on this subject to the plenary meeting.

ITEMS FOR THE PLenary MEETINGS

1. Opening of the session by the Chairman of the delegation of Brazil (P.A.1).
2. Appointment of the Credentials Committee (P.A.2).
3. Election of the President (P.A.3).
4. Constitution of the Main Committees and election of officers (P.A.4).
5. Election of Vice-Presidents (P.A.5).
6. Notification by the Secretary-General under Article 12, paragraph 2, of the Charter (P.A.6).
7. Adoption of the agenda (P.A.7).
8. Opening of the general debate (P.A.8).
 - (a) Report of the Secretary-General on the work of the Organization (P.A.9).
 - (b) Report of the Security Council (P.A.10).
 - (c) Report of the Economic and Social Council (P.A.11).
 - (d) Report of the Trusteeship Council (P.A.12).
9. Installation of the Assistant Secretary-General in charge of Administrative and Financial Services (P.A.38).
10. Report of the Committee on Procedures and Organization (P.A.16 (a)).
11. Election of three non-permanent members of the Security Council (P.A.25).
12. Election of additional members of the Trusteeship Council (P.A.27).
13. Election of six members of the Economic and Social Council (P.A.33).

"AD HOC" POLITICAL COMMITTEE

1. Question of Palestine (*item proposed by the United Kingdom*) (P.A.21).
2. Report of the Special Committee on Palestine (P.A.22).
3. Termination of the Mandate over Palestine and the recognition of its independence as one State (*item proposed by Saudi Arabia and by Iraq*) (P.A.23).

FIRST COMMITTEE

1. Report of the Security Council (P.A.10).
2. Admission of new Members (P.A.18).
3. Resolution granting Pakistan and Hindu India full membership within the United Nations (*item proposed by Argentina*) (S.L.2).
4. Threats to the political independence and territorial integrity of Greece (*item proposed by the United States of America*) (S.L.4).
5. Treatment of Indians in the Union of South Africa (P.A.20).
6. Rules governing the admission of new Members: reports of the Committee of the General Assembly and of the Security Council (P.A.17).
7. Protection of the rights of the General Assembly in relation to the admission of new Members (*item proposed by Australia*) (S.L.1).
8. Convocation of a general conference under Article 109 of the Charter to abolish the

en rédigeant ses recommandations à cet égard à l'Assemblée plénière.

QUESTIONS À ÉTUDIER EN SÉANCE PLÉNIÈRE

1. Ouverture de la session par le chef de la délégation du Brésil (P.A.1).
2. Constitution de la Commission de vérification des pouvoirs (P.A.2).
3. Election du Président (P.A.3).
4. Constitution des grandes Commissions et election de leurs bureaux (P.A.4).
5. Election des Vice-Présidents (P.A.5).
6. Communication du Secrétaire général prévue par l'Article 12, paragraphe 2, de la Charte (P.A.6).
7. Adoption de l'ordre du jour (P.A.7).
8. Ouverture de la discussion générale (P.A.8).
 - a) Rapport du Secrétaire général sur l'activité de l'Organisation (P.A.9).
 - b) Rapport du Conseil de sécurité (P.A.10).
 - c) Rapport du Conseil économique et social (P.A.11).
 - d) Rapport du Conseil de tutelle (P.A.12).
9. Installation du Secrétaire général adjoint chargé des services administratifs et financiers (P.A.38).
10. Rapport du Comité chargé d'étudier les questions de règlement intérieur et d'organisation (P.A.16 a)).
11. Election de trois membres non permanents du Conseil de sécurité (P.A.25).
12. Election de trois nouveaux membres du Conseil de tutelle (P.A.27).
13. Election de six membres du Conseil économique et social (P.A.33).

COMMISSION POLITIQUE "AD HOC"

1. Question palestinienne (*point proposé par le Royaume-Uni*) (P.A.21).
2. Rapport de la Commission spéciale pour la Palestine (P.A.22).
3. Cessation du Mandat sur la Palestine et reconnaissance de l'indépendance de ce pays en tant qu'Etat indivis (*point proposé par l'Arabie saoudite et par l'Irak*) (P.A.23).

PREMIÈRE COMMISSION

1. Rapport du Conseil de sécurité (P.A.10).
2. Admission de nouveaux Membres (P.A.18).
3. Résolution accordant au Pakistan et à l'Inde hindoue la qualité complète de Membres de l'Organisation des Nations Unies (*point proposé par l'Argentine*) (S.L.2).
4. Menaces à l'indépendance politique et à l'intégrité territoriale de la Grèce (*point proposé par les Etats-Unis d'Amérique*) (S.L.4).
5. Traitement des Hindous dans l'Union Sud-Africaine (P.A.20).
6. Règles pour l'admission de nouveaux Membres: rapports de la Commission de l'Assemblée générale et du Conseil de sécurité (P.A.17).
7. Protection des droits de l'Assemblée générale en ce qui concerne l'admission de nouveaux Membres (*point proposé par l'Australie*) (S.L.1).
8. Convocation d'une conférence générale, en vertu de l'Article 109 de la Charte, sur l'aboli-

privilege of the "veto" (*item proposed by Argentina*) (P.A.24).

9. Resolution of the second part of the first session of the General Assembly in relation to the exercise of the "veto" in the Security Council and the extent to which the recommendations contained in that resolution have been carried out (*item proposed by Australia*) (S.L.3).
10. Peace Treaty with Italy (S.L.5):
 - (a) Revision of the Peace Treaty with Italy (*item proposed by Argentina, and supported by Bolivia, Costa Rica, the Dominican Republic, Panama, Paraguay and Uruguay*);
 - (b) Revision of the Peace Treaty with Italy in order that the interested Powers accept the consideration of amendments to the present terms of the Treaty (*item proposed by Ecuador*);
 - (c) Revision of the Peace Treaty with Italy (*item proposed by Honduras*).
11. Relations of Members of the United Nations with Spain (P.A.19).

SECOND COMMITTEE

1. Chapter II of the report of the Economic and Social Council (P.A.11).
2. Relief needs after the termination of UNRRA (United Nations Relief and Rehabilitation Administration) (*item proposed by the Economic and Social Council*) (S.L.12).

JOINT SECOND AND THIRD COMMITTEE

1. Chapters I and IV of the report of the Economic and Social Council (P.A.11).
2. Reports from the specialized agencies (P.A.13).
3. Agreements with specialized agencies (*item proposed by the Economic and Social Council*) (S.L.7):
 - (a) World Health Organization;
 - (b) Universal Postal Union;
 - (c) International Bank for Reconstruction and Development;
 - (d) International Monetary Fund;
 - (e) International Telecommunications Union.
4. Applications for membership in the International Civil Aviation Organization (*item proposed by the Secretary-General*) (S.L.8):
 - (a) Application of Italy.¹
5. Proposal to increase the membership of the Economic and Social Council to twenty-four (*item proposed by Argentina*) (P.A.32).

THIRD COMMITTEE

1. Chapter III of the report of the Economic and Social Council (P.A.11).
2. Transfer to the United Nations of functions and powers exercised by the League of Nations under the International Convention of 30 September 1921 on Traffic in Women and Children, the Convention of 11 October 1933 on Traffic in Women of Full Age, and the Convention of 12 September 1923 on Traffic in Obscene Publications (*item pro-*

tion du privilège du "veto" (*point proposé par l'Argentine*) (P.A.24).

9. Résolution de la seconde partie de la première session de l'Assemblée générale relative à l'exercice du droit de "veto" au Conseil de sécurité et mesure dans laquelle les recommandations figurant dans cette résolution ont été appliquées (*point proposé par l'Australie*) (S.L.3).
10. Traité de paix avec l'Italie (S.L.5):
 - a) Revision du Traité de paix avec l'Italie (*point proposé par l'Argentine et appuyé par la Bolivie, le Costa-Rica, la République Dominicaine, le Panama, le Paraguay et l'Uruguay*);
 - b) Revision du Traité de paix avec l'Italie de manière que les Puissances intéressées acceptent de prendre en considération les amendements aux conditions actuelles du Traité (*point proposé par l'Equateur*);
 - c) Revision du Traité de paix avec l'Italie (*point proposé par le Honduras*).
11. Relations des Membres de l'Organisation des Nations Unies avec l'Espagne (P.A.19).

DEUXIÈME COMMISSION

1. Chapitre II du rapport du Conseil économique et social (P.A.11).
2. Besoins d'assistance après la cessation de l'UNRRA (Administration des Nations Unies pour le secours et la reconstruction) (*point proposé par le Conseil économique et social*) (S.L.12).

COMMISSION MIXTE DES DEUXIÈME ET TROISIÈME COMMISSIONS

1. Chapitres I et IV du rapport du Conseil économique et social (P.A.11).
2. Rapports des institutions spécialisées (P.A.13).
3. Accords avec les institutions spécialisées (*point proposé par le Conseil économique et social*) (S.L.7):
 - a) Organisation mondiale de la santé;
 - b) Union postale universelle;
 - c) Banque internationale pour la reconstruction et le développement;
 - d) Fonds monétaire international;
 - e) Union internationale des télécommunications.
4. Demandes d'admission dans l'Organisation de l'aviation civile internationale (*point proposé par le Secrétaire général*) (S.L.8).
 - a) Demande de l'Italie¹.
5. Proposition tendant à porter à vingt-quatre le nombre des membres du Conseil économique et social (*point proposé par l'Argentine*) (P.A.32).

TROISIÈME COMMISSION

1. Chapitre III du rapport du Conseil économique et social (P.A.11).
2. Transfert à l'Organisation des Nations Unies fonctions et pouvoirs exercés par la Société des Nations aux termes de la Convention internationale du 30 septembre 1921 sur la traite des femmes et des enfants, de la Convention du 11 octobre 1933 sur la traite des femmes adultes, et de la Convention du 12 septembre 1923 sur le commerce des pu-

¹ After the publication of this document an application was received from Austria.

¹ La demande de l'Autriche a été reçue après la publication du présent document.

posed by the Economic and Social Council) (S.L.6).

3. Draft convention on genocide: report of the Economic and Social Council (P.A.30).
4. Trade union rights (freedom of association) (*item proposed by the Economic and Social Council*) (S.L.10).
5. Draft charter of international human rights and duties (*item proposed by Ecuador*) (S.L.13).
6. Recommendations to be made with a view to preventing the dissemination with regard to foreign States of slanderous reports which are harmful to good relations between States and contrary to the purposes and principles of the United Nations (*item proposed by Yugoslavia*) (S.L.11).
7. Transfer to the World Health Organization of certain assets of the United Nations (*item proposed by the Economic and Social Council*) (S.L.9).
8. International Children's Emergency Fund (P.A.29):
 - (a) Report of the Economic and Social Council;
 - (b) Annual audit of the accounts of the Fund submitted by the Secretary-General.

FOURTH COMMITTEE

1. Report of the Trusteeship Council (P.A.12).
2. Consideration of proposed new trusteeship agreements, if any (P.A.26).
3. Information from Non-Self-Governing Territories (P.A.28):
 - (a) Summary and analysis of information transmitted under Article 73e of the Charter: report of the Secretary-General;
 - (b) Information transmitted under Article 73e of the Charter: report of the *Ad Hoc* Committee.

FIFTH COMMITTEE

1. Financial administration of the United Nations (P.A.39):
 - (a) Budget of the Organization for the financial year 1947;
 - (b) Budget estimates for the financial year 1948;
 - (c) Report of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions;
 - (d) Report of the Committee on Contributions;
 - (e) Report of the Board of Auditors;
 - (f) Budgetary and financial relationships with specialized agencies: report of the Secretary-General;
 - (g) Adoption of the permanent financial regulations: report of the Advisory Committee.
2. Working of the Secretariat of the United Nations under Chapter XV of the Charter (*item proposed by Australia*) (S.L.19).
3. Appointments to fill vacancies in the membership of subsidiary bodies of the General Assembly (P.A.40):
 - (a) Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions;
 - (b) Committee on Contributions;
 - (c) Board of Auditors.

blications obscènes (*point proposé par le Conseil économique et social*) (S.L.6).

3. Projet de convention sur le crime de génocide: rapport du Conseil économique et social (P.A.30).
4. Droits syndicaux (liberté d'association) (*point proposé par le Conseil économique et social*) (S.L.10).
5. Projet de charte des droits et des devoirs internationaux de l'homme (*point proposé par l'Equateur*) (S.L.13).
6. Recommandations à présenter en vue d'empêcher la diffusion, aux dépens d'Etats étrangers, de calomnies nuisibles aux bonnes relations entre les Etats ou contraires aux buts et aux principes des Nations Unies (*point proposé par la Yougoslavie*) (S.L.11).
7. Transfert à l'Organisation mondiale de la santé de certains avoirs de l'Organisation des Nations Unies (*point proposé par le Conseil économique et social*) (S.L.9).
8. Fonds international de secours à l'enfance (P.A.29):
 - a) Rapport du Conseil économique et social;
 - b) Vérification annuelle des comptes du Fonds, présentée par le Secrétaire général.

QUATRIÈME COMMISSION

1. Rapport du Conseil de tutelle (P.A.12).
2. Examen de nouveaux projets d'accords de tutelle, s'il y a lieu (P.A.26).
3. Renseignements provenant des territoires non autonomes (P.A.28):
 - a) Résumé et analyse des renseignements communiqués en vertu de l'Article 73e de la Charte: rapport du Secrétaire général;
 - b) Renseignements communiqués en vertu de l'Article 73e de la Charte: rapport du Comité *ad hoc*.

CINQUIÈME COMMISSION

1. Administration financière de l'Organisation des Nations Unies (P.A.39):
 - a) Budget de l'Organisation pour l'exercice financier 1947;
 - b) Prévisions budgétaires pour l'exercice financier 1948;
 - c) Rapport du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires;
 - d) Rapport du Comité des contributions;
 - e) Rapport du Comité des Commissaires aux comptes;
 - f) Relations budgétaires et financières avec les institutions spécialisées: rapport du Secrétaire général;
 - g) Adoption du règlement financier permanent: rapport du Comité consultatif.
2. Fonctionnement du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies aux termes du Chapitre XV de la Charte (*point proposé par l'Australie*) (S.L.19).
3. Nominations aux postes devenus vacants dans les organes subsidiaires de l'Assemblée générale (P.A.40):
 - a) Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires;
 - b) Comité des contributions;
 - c) Comité des Commissaires aux comptes.

4. Organizational and administrative matters (P.A.41):
 - (a) United Nations Joint Staff Pension Scheme: report of the United Nations Staff Benefit Committee.
 - (b) United Nations Joint Staff Pension Scheme. Appointment of an Investments Committee: report of the Secretary-General.
5. Simultaneous interpretation: report of the Secretary-General (P.A.16 (b)).
6. Telecommunications: report of the Secretary-General (P.A.31).
7. Organization of a United Nations postal service (*item proposed by Argentina*) (P.A.43).

SIXTH COMMITTEE

1. Agreement between the United Nations and the United States of America regarding the headquarters of the United Nations: report of the Secretary-General (P.A.15).
2. Privileges and immunities within the boundaries of the United States of America of the representatives of Member States and their staffs (*item proposed by Argentina*) (S.L.16).
3. Co-ordination of the privileges and immunities of the United Nations and of the specialized agencies: report of the Secretary-General (P.A.37).
4. Need for greater use by the United Nations and its organs of the International Court of Justice in connexion not only with disputes of a legal character, but also with legal aspects of disputes and situations (*item proposed by Australia*) (S.L.15).
5. Progressive development of international law and its eventual codification: report of the Committee on the Progressive Development of International Law and its Codification (P.A.34).
6. Plans for the formulation of the principles of the Nürnberg Charter: report of the Committee on the Progressive Development of International Law and its Codification (P.A.35).
7. Draft declaration on the rights and duties of States proposed by Panama: report of the Committee on the Progressive Development of International Law and its Codification (P.A.36).
8. Draft charter of the duties and rights of States (*item proposed by Ecuador*) (S.L.14).
9. Recommendations to be made to ensure the surrender of war criminals, traitors and quislings to the States where their crimes were committed (*item proposed by Yugoslavia*) (S.L.17).
10. Registration of treaties and international agreements (*item proposed by the Secretary-General*) (S.L.18).
11. United Nations flag (*item proposed by the Secretary-General*) (P.A.41 (c)).
12. Charter Day and United Nations Peace Day (*item proposed by the Secretary-General*) (P.A.42).

4. Questions administratives et d'organisation (P.A.41):
 - a) Caisse commune de retraite du personnel de l'Organisation Nations Unies: rapport du Comité des pensions du personnel de l'Organisation des Nations Unies;
 - b) Caisse commune de retraite du personnel de l'Organisation des Nations Unies: rapport du Secrétaire général.
5. Interprétation simultanée: rapport du Secrétaire général (P.A.16 b).
6. Télécommunications: rapport du Secrétaire général (P.A. 31).
7. Organisation d'un service postal des Nations Unies (*point proposé par l'Argentine*) (P.A.43).

SIXIÈME COMMISSION

1. Accord entre l'Organisation des Nations Unis d'Amérique concernant le siège de l'Organisation des Nations Unies: rapport du Secrétaire général (P.A.15).
2. Privilèges et immunités, sur le territoire des Etats-Unis d'Amérique, des représentants des Etats Membres et de leur personnel (*point proposé par l'Argentine*) (S.L.16).
3. Coordination des privilèges et immunités de l'Organisation des Nations Unies et de ceux des institutions spécialisées: rapport du Secrétaire général (P.A.37).
4. Nécessité, pour l'Organisation des Nations Unies et pour ses organes, d'utiliser davantage les services de la Cour internationale de Justice, non seulement dans les différends de caractère juridique, mais aussi en ce qui concerne les aspects juridiques des différends et des situations (*point proposé par l'Australie*) (S.L.15).
5. Développement progressif du droit international et sa codification: rapport de la Commission chargée d'étudier le développement progressif du droit international et sa codification (P.A.34).
6. Projets visant à formuler les principes reconnus dans le Statut de la Cour de Nuremberg: rapport de la Commission chargée d'étudier le développement progressif du droit international et sa codification (P.A.35).
7. Projet de déclaration des droits et des devoirs des Etats présenté par le Panama: rapport de la Commission chargée d'étudier le développement progressif du droit international et sa codification (P.A.36).
8. Projet de charte des devoirs et des droits des Etats (*point proposé par l'Equateur*) (S.L.14).
9. Recommandations à formuler en vue d'assurer la remise des criminels de guerre, des traîtres et des quislings aux Etats sur les territoires desquels ils ont commis leurs crimes (*point proposé par la Yougoslavie*) (S.L.17).
10. Enregistrement des traités et des accords internationaux (*point proposé par le Secrétaire général*) (S.L.18).
11. Drapeau de l'Organisation des Nations Unies (*point proposé par le Secrétaire général*) (P.A.41c)).
12. Jour anniversaire de la signature de la Charte et Jour de la Paix (*point proposé par le Secrétaire général*) (P.A.42).

ANNEX 4a

Agreements with specialized agencies

NOTE BY THE SECRETARY-GENERAL

Document A/BUR/87 19 September 1947

[Original text: English]

The Secretary-General has the honour to transmit herewith to the General Committee the text of a letter from the Permanent Representative of Norway to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee.

"The Norwegian delegation has the honour to submit for the consideration of the General Committee that, before the Joint Second and Third Committee takes any final decision on item 7 of the supplementary list (agreements with specialized agencies), it should request the Fifth Committee to express its opinion on these agreements, which evidently have a very close connexion with the question of the budgetary and financial relationships with specialized agencies. This question (item 39 (f) of the provisional agenda) has been allocated to the Fifth Committee in the proposed allocation of agenda items to the Committees (document A/BUR/82).

"In the opinion of the Norwegian Delegation, these two items are only two different but closely inter-related aspects of one and the same problem.

"(Signed) Finn MOE
"Permanent Representative of
Norway to the United Nations"
New York, 19 September 1947

ANNEX 5

**Place of meeting of the third regular session
of the General Assembly**

DRAFT RESOLUTION SUBMITTED BY FRANCE AND
SWEDEN

Document A/BUR/92/Rev. 1. 1 November 1947

[Original text: French]

The General Assembly,

Considering that, under the provisions of rule 5 of the provisional rules of procedure, the General Assembly may, in accordance with a decision adopted at a previous session, or at the request of the majority of the Members, be convened at a place other than United Nations headquarters,

Decides that the third regular session of the General Assembly shall be held in Europe;

Requests the Secretary-General, in consultation with a committee of nine members designated by the President of the General Assembly, to choose the town where the third regular session of the General Assembly shall be held.

ANNEXE 4a

Accords avec les institutions spécialisées

NOTE DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Document A/BUR/87 19 septembre 1947

[Texte original en anglais]

Le Secrétaire général a l'honneur de communiquer, ci-joint, au Bureau de l'Assemblée générale, le texte d'une lettre que le représentant permanent de la Norvège auprès de l'Organisation des Nations Unies a adressée au Président du Bureau.

"La délégation de la Norvège a l'honneur de soumettre à l'examen du Bureau de l'Assemblée la question de savoir si, avant que la Commission mixte des Deuxième et Troisième Commissions ne prenne une décision définitive sur le point 7 de la liste supplémentaire (Accords avec les institutions spécialisées), il ne conviendrait pas d'inviter la Cinquième Commission à faire connaître son avis sur ces accords, lesquels, de toute évidence, sont très étroitement liés à la question des relations budgétaires et financières avec les institutions spécialisées. Cette dernière question (point 39 f) de l'ordre du jour provisoire) a été attribuée à la Cinquième Commission dans le projet de répartition des points de l'ordre du jour entre les Commissions (document A/BUR/82).

"La délégation de la Norvège estime que les deux points visés ci-dessus ne constituent que des aspects différents, mais étroitement liés entre eux, d'un seul et même problème.

"(Signé) Finn MOE
"Représentant permanent de la Norvège
auprès de l'Organisation des Nations Unies"
New-York, le 19 septembre 1947

ANNEXE 5

**Lieu de réunion de la troisième session ordinaire
de l'Assemblée générale**

PROJET DE RÉSOLUTION PRÉSENTÉ PAR LA FRANCE
ET LA SUÈDE

Document A/BUR/92/Rev.1

1er novembre 1947

[Texte original en français]

L'Assemblée générale,

Considérant qu'aux termes de l'article 5 de son règlement intérieur provisoire l'Assemblée générale peut, en vertu d'une décision prise au cours d'une session antérieure ou à la demande de la majorité des Membres de l'Organisation, être convoquée en un autre lieu que celui du siège de l'Organisation,

Décide que la troisième session ordinaire de l'Assemblée générale se tiendra en Europe;

Charge le Secrétaire général, en consultation avec un comité de neuf membres désignés par le Président de l'Assemblée générale, de choisir la ville où se tiendra la troisième session ordinaire de l'Assemblée générale.

ANNEX 5a

Place of meeting of the third regular session of the General Assembly

REPORT OF THE GENERAL COMMITTEE

Document A/BUR/94 3 November 1947

[Original text: English]

The General Committee, at its forty-first meeting, held on 3 November 1947, considered the proposal regarding the place of meeting of the third regular session of the General Assembly submitted by the delegations of France and Sweden (document A/BUR/92/Rev.1).

The General Committee unanimously recommends to the General Assembly that this proposal should be considered as to its substance by the General Assembly in plenary meeting and, further, that the budgetary and administrative implications of the proposal should be referred to the Fifth Committee for consideration and report, in accordance with the provisions of rule 112 of the provisional rules of procedure of the General Assembly.

ANNEX 6

Progress of the work of the Committees of the General Assembly

MEMORANDUM BY THE SECRETARY-GENERAL

Document A/BUR/93 2 November 1947

[Original text: English]

1. The second regular session of the General Assembly, which opened on 16 September, has to date lasted almost seven weeks. The agenda for the session was a heavy one, and a considerable volume of work still remains to be done. The Secretary-General therefore thinks it useful to present to the General Committee a short survey of the progress made by the Committees of the Assembly.

2. The work-load of the Committees varied considerably, and some of them have completed a large part of their agenda. For instance, the Fourth Committee has completed its work, and the Second, Joint Second and Third, and Third Committees, and the *Ad Hoc* Committee on Headquarters should only require a small number of meetings to finish their consideration of the questions submitted to them.

On the other hand, the First, Fifth and Sixth Committees, and the *Ad Hoc* Committee on the Palestinian Question still have a heavy programme before them.

3. Owing to variations in work-load, no one date can be established for the termination of the work of all Committees. Every effort will be made, however, to arrange as many meetings as practicable for those Committees having the heaviest agenda, and it is believed that by this means it will prove possible for all Committees to finish their work by 14 or 15 November. It must be remembered, however, that it may prove desirable to hold one or two plenary meetings of the Assembly during this period in which case it may be necessary to hold Committee meetings concurrently with the plenary meetings. In addition,

ANNEXE 5a

Lieu de réunion de la troisième session ordinaire de l'Assemblée générale

RAPPORT DU BUREAU

Document A/BUR/94 3 novembre 1947

[Texte original en anglais]

Au cours de sa quarante et unième séance qui a eu lieu le 3 novembre 1947, le Bureau a examiné la proposition présentée par les délégations de la France et de la Suède au sujet du lieu de réunion de la troisième session ordinaire de l'Assemblée générale (document A/BUR/92/Rev.1).

A l'unanimité, le Bureau recommande à l'Assemblée générale d'examiner cette proposition quant au fond en séance plénière, et de la renvoyer à la Cinquième Commission qui devra l'étudier et faire un rapport sur ses incidences budgétaires et administratives conformément aux dispositions de l'article 112 du règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale.

ANNEXE 6

Etat d'avancement des travaux des Commissions de l'Assemblée générale

MÉMOIRANDUM DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Document A/BUR/93 2 novembre 1947

[Texte original en anglais]

1. La deuxième session ordinaire de l'Assemblée générale, qui s'est ouverte le 16 septembre, a duré à ce jour environ sept semaines. L'ordre du jour de la session était très chargé, et un volume considérable de travaux reste à effectuer. Le Secrétaire général estime, par conséquent, utile de présenter au Bureau un bref examen de l'état d'avancement des travaux des Commissions de l'Assemblée.

2. Le volume des travaux des différentes Commissions est très variable et certaines d'entre elles ont terminé l'examen de la plus grande partie de leur ordre du jour. Ainsi, la Quatrième Commission a achevé ses travaux et la Deuxième Commission, la Commission mixte des Deuxième et Troisième Commissions, la Troisième Commission, et la Commission *ad hoc* du siège permanent ne devraient normalement nécessiter qu'un petit nombre de séances pour terminer l'examen des questions qui leur ont été renvoyées.

Par contre, les Première, Cinquième et Sixième Commissions et la Commission *ad hoc* chargée de la question palestinienne ont encore un programme chargé devant elles.

3. Etant donné les différents volumes de travail, il n'est pas possible de fixer une date commune pour la clôture des travaux de toutes les Commissions. Cependant, on s'efforcera, au cours des semaines qui suivent, d'organiser autant de réunions que possible pour celles des Commissions dont l'ordre du jour est le plus chargé; on espère qu'ainsi les Commissions pourront terminer leurs travaux aux environs du 14 ou du 15 novembre. Il ne faut pas oublier, toutefois, qu'il pourrait être utile de convoquer une ou deux séances plénières de l'Assemblée pendant cette période; dans ce cas, les Commissions

when the Committees have actually completed their work it will be necessary to hold a series of plenary meetings to receive the remaining reports and adopt the proposed resolutions.

devraient siéger en même temps que l'Assemblée. En outre, lorsque les Commissions auront achevé leurs travaux, il faudra tenir un certain nombre de séances plénières pour recevoir les derniers rapports et adopter les résolutions proposées.